

# Polaroid Corporation

Adobe® Acrobat®  
Adobe Acrobat Capture®

这些摄影专家在 CD 和 Web 上以 PDF 档案出版文件，改进了服务，并节约了大量的金钱

## 客户简介

- 全球即时摄影的领导者
- 年收入大约20亿美元
- 雇员：8000
- 总部：麻省，Cambridge

## 主要优点

- 生产一个含有Adobe PDF档案的CD的成本是1美元 然而印刷一套文件就要花掉2000美元。
- 每年的印刷预算从30000美元降到了大约3000美元。
- 运用 Adobe Acrobat Capture，Polaroid旧的纸张文档可作为Adobe PDF档案在线完全搜索。
- Acrobat 4.0中的Image Import性能使Polaroid可以快速创建一个产品照片的档案。
- 在CD和Web上运用Adobe PDF档案减少了费用，并缩短了生产时间。

让摄影的先驱分子来取得即时出版的好处吧。在90年代期间，Polaroid公司面临着一个棘手的问题：就是如何给全球新的服务机构以电子方式分发产品资料。“当新的办事处开始运作时，我们会收到一些电子邮件要求我们将所有的资料都寄一份给他们，”高级通讯经理Yale Cohen说，“每个地点需要100份资料，每份打印出来要耗费20美元，那么每个办事处开支约是2000美元。当你将这个数目乘以数十个不同的地点时，我们估计在纸张印刷和装运方面几年内的开支要超过10万美元。”

为了节省开支以及使员工和客户更加方便，Polaroid公司开始使用Adobe Acrobat和Acrobat Capture软件以电子方式出版用户指南---在Web和CD上---是以便携文件格式（PDF）档案来生成。Polaroid电子资料库是一个收藏了6000份内部文件（大约16000页）的CD，包括整套产品资料、服务公告、用户指南以及训练材料等等。Polaroid的Web地址www.Polaroid.com则给客户提供诸如产品手册之类的资料。“通过Adobe PDF传递文件，我们能够用1美元的成本制造一个CD---在Web上出版无需任何

额外费用---相比之下，印刷一套文件就要花掉2000美元。”Cohen说。

## 可多次使用的文件

Acrobat和Adobe PDF可以满足Polaroid对于经济便捷地取得文件的要求：这些看起来像原装版本一样的文档可从任何一台电脑打印出来；如内容目录bookmarks之类的漫游工具，是在文档从Adobe PageMaker和Microsoft Word格式转变成Adobe PDF格式时文件自动生成的；公司加上去的bookmarks链接其他相关文件，如修理手册中的零件名单或是产品单上的一段QuickTime VR电影。运用Acrobat Catalog，公司已在CD上建立了所有文档的索引，允许用户可以通过关键词、产品、使用和文件种类来搜索。

## 旧纸张文件在PDF中重生

Polaroid电子资料库以及Web地址还包括一个Adobe PDF旧纸张文件的资料库---其原始电子文件已不存在了。公司只需将纸张文件进行扫描以及运用Acrobat Capture将它们转换成Adobe PDF档案。这些档案是完全可以搜索的，与原始文件看起来完全一

样，同时还可以用漫游工具如bookmarks和hypertext links来进一步加强效果。“Acrobat Capture改善了对客户的服务，允许我们继续支持已中止的产品，而且几乎无需什么额外开支。”Cohen说。

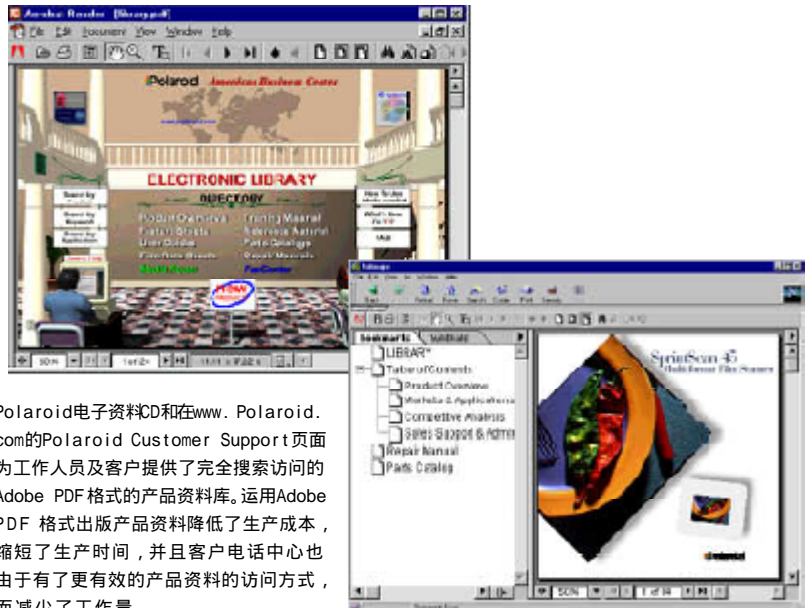
### 更快地创建文件

通过Acrobat4.0软件，Polaroid可用更少的时间来创建产品照片的Adobe PDF档案，并可为其他文件使用。过去，Cohen是将所有的图片放在一个单一的目录下来创建这些档案，然后再将它们输入到一个页面排版程序内，于是档案便转成了Adobe PDF格式。现在Cohen使用Acrobat4.0中的Image Import性能直接创建一个Adobe PDF档案，避开了编排程序。“用Acrobat4.0建立一个页面要大约半天时间，相比之下用编排程序来解决全部出版问题则需两个星期，时间减少了1/10！”Cohen说。

至于由特聘作者创建及以Adobe PDF格式传递的文件，Polaroid利用Acrobat4.0的新升级的编辑功能来编辑图片，加入文字，在页面上移动图片，甚至修改格式。

### 快速创建Web站点

为CD创建了Adobe PDF档案之后，Polaroid建立了一个intranet地址，只用了六个月的时间就更新了Customer Support站点。“我们已经有了适合于网上运用的格式，我们所要做的只是建立HTML页面。”Cohen说。这个网址十分成功：能在网上查找到信息的客户当然无需再给Polaroid的客户服务中心打电话，而且Adobe PDF格式是网站长期以来下载



Polaroid电子资料CD和在www.Polaroid.com的Polaroid Customer Support页面为工作人员及客户提供了完全搜索访问的Adobe PDF格式的产品资料库。运用Adobe PDF格式出版产品资料降低了生产成本，缩短了生产时间，并且客户电话中心也由于有了更有效的产品资料的访问方式，而减少了工作量。

最多的档案。

“少打一个电话可为我们节省约4美元，少印和少寄一份文件又可节省20美元，”Cohen说，“我们其中一个用户指南已被下载了4000次。这些人中的四分之一即使原本打算从我们的电话中心要求寄送文件的话，我们也能节省2万美元。”当客户真的打电话订购的话，客户服务代表可立即以附件方式电邮Adobe PDF档案给他们，或是以印刷和传真方式寄出。

“在网上轻松出版Adobe PDF文档为Polaroid带来了新的客户群---他们购买我们的用户数字照相机并期望在网上获得全部资料。”

**用更少的时间与金钱 提供更多的服务**

“Adobe Acrobat是个理想的工具，只需数秒钟便可将文档转换成Adobe PDF格式，并且通过Web和CD-ROM进行传递，”Cohen说，“我的打印费用过去大约每年是3万美元，现在却不到3000美元，而且员工与客户无论何时何地都能快速找到他们所需的资料。”

#### TOLL KIT 内部系统概况

##### 软件

Adobe Acrobat  
Adobe Acrobat Capture  
Acrobat PageMaker  
Adobe Illustrator®  
Adobe Photoshop®

##### 硬件

PCs running Microsoft Windows®  
Apple Power Macintosh computers  
Polaroid SprintScan 35mm and transparency scanners

Adobe Systems Incorporated 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704 USA • www.adobe.com

Adobe、Adobe图标、Acrobat、Acrobat Capture、FrameMaker和Post Script都是Adobe系统公司的商标。Microsoft Windows和Windows NT是已注册的商标或微软公司在美国和（或）其他国家的商标。其他商标是他们各自商家的产权。这些事例中包括了用户们怎样运用Adobe的产品个获得的成功的故事。许多因素促成了所叙述的结果和获益，所以Adobe和（或）他的用户不保证其他用户会得到同样或相似的结果。

